

Höhenverstellbares Federsystem 23012-3/-4

Warnung:

Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu Schäden am Fahrzeug und zu Personenschäden führen. In diesem Fall weist H&R jegliche Verantwortung zurück.

Achtung:

Nach dem Umbau sind Spur, Sturz und die Scheinwerfereinstellung gemäß Werkstattangaben zu kontrollieren bzw. einzustellen. Eine ggf. vorgeschriebene Kalibrierung von Fahrerassistenzsystemen hat nach Vorgaben des Fahrzeugherstellers zu erfolgen.

Hinweis:

Einbauanweisungen ersetzen nicht das Werkstatthandbuch des Fahrzeugherstellers. Sie erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit und/oder Berücksichtigung aller möglichen Toleranzen und Fehlerquellen.

Vorderachse (VA):

1. Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben aus dem Fahrzeug demontieren.
Achtung: Kolbenstange, Dämpferrohr und Abdeckkappe nicht beschädigen!
2. Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben zerlegen und alle Teile vom Dämpfer abnehmen.
3. Die aufgespreste Abdeckkappe und den aufgespresten unteren Federteller mit einem Gummihammer von dem Dämpfer abschlagen. Der untere Federteller entfällt. (Abb. 1)
4. Die Kunststoffhülse und der Metallring entfallen ebenfalls. Der Sprengring bleibt erhalten. (Abb. 2)
5. Dämpfer gründlich reinigen.
6. Mitgelieferte Höhenverstellung auf den Dämpfer aufstecken und mit leichten Hammerschlägen (Gummihammer) bis zum Anschlag aufschlagen. (Abb. 3)
7. Abdeckkappe wieder montieren. (Abb. 3)
8. Der mitgelieferte Anschlagpuffer ersetzt den originalen Anschlagpuffer. Das serienmäßige Schutzrohr wird wiederverwendet und mit dem Anschlagpuffer auf die Kolbenstange aufgesteckt. (Abb. 5)

Hinterachse (HA):

1. Schraubenfeder und Schwingungsdämpfer nach Herstellerangaben aus dem Fahrzeug demontieren.
Achtung: Kolbenstange, Dämpferrohr und Abdeckkappe nicht beschädigen!
2. Der mitgelieferte Anschlagpuffer ersetzt den originalen Anschlagpuffer. Die Montagehinweise und Anzugsdrehmomente entnehmen Sie bitte den Herstellerunterlagen.
3. Die obere und untere Federunterlage werden wiederverwendet.
4. Die mitgelieferte Höhenverstellung wird zwischen der oberen Federunterlage und der Feder eingesetzt. (Abb. 6)
5. H&R Feder (Beschriftung senkrecht lesbar) und Schwingungsdämpfer nach Herstellerangaben im Fahrzeug montieren.
Achtung:
Dämpfer nicht „verspannt“ einbauen.
Siehe allgemeine Einbauanweisung!
6. **Empfohlenes Einstellmaß X HA** (Abb. 7):

Audi RS4	30 - 50 mm
Audi RS5	35 - 55 mm

(siehe TGA)

(Abstand zwischen Federauflagepunkt auf der Höhenverstellung und Auflagepunkt der Höhenverstellung an der Karosserie)

Height Adjustable Spring System 23012-3/-4

Warning:

Any non-observance of these installation instructions might lead to damage of the car and injury of persons. In this case H&R rejects any responsibility.

Attention:

After installation wheel alignment and headlights have to be checked and adjusted to the factory specifications if necessary. A required calibration of driver assistance systems is to be made according to guidelines of the vehicle manufacturers.

Note:

Installation instructions do not replace the vehicle manufacturer's handbook. They do not claim to cover complete fitment and/or to regard every possible tolerance or source of error.

Front axle (FA):

1. Dismantle the spring-damper-unit according to the manufacturer specifications out of the car.
Attention: Do not damage piston rod, shock absorber housing and top cap!
2. Disassemble the spring-damper-unit according to the manufacturer specifications and remove all parts of the damper.
3. Remove the pressed on cap and spring plate with a rubber hammer. The spring plate is omitted. (Fig. 1)
4. Remove the plastic sleeve and metal ring. The snap ring remains in place. (Fig. 2)
5. Clean the damper thoroughly.
6. Put the supplied height adjuster on the damper. Mount it with a rubber hammer. (Fig. 3)
7. Now mount the cap again. (Fig. 3)
8. The supplied bump stop has to be used with the OE dust cover. Put them on the piston rod. (Fig. 5)
9. Assemble the spring-damper-unit with the H&R spring (label vertically readable). Assembly instructions and tightening torques according to the manufacturer specifications. (Fig. 5)

Rear axle (RA):

1. Dismantle the spring and the damper according to the manufacturer specifications out of the car.
Attention: Do not damage piston rod, shock absorber housing and top cap!
2. The supplied bump stop replaces the OE part. Assembly instructions and tightening torques according to the manufacturer specifications.
3. The upper and lower spring pad have to be reused.
4. The supplied height adjuster has to be mounted between the top spring pad and the spring. (Fig. 6)
5. Install the H&R spring (label vertically readable) and damper according to the manufacturer specifications into the car.
Attention:
Don't mount the damper under tension. See general installation instructions.
6. **Recommended adjustment dimension X RA** (Fig. 7):

Audi RS4	30 - 50 mm
Audi RS5	35 - 55 mm

(Distance between the spring support point on the height adjuster and support point of the height adjuster on chassis)

Vorderachse/front axle



Abb. 1: Abdeckkappe und Federteller demontieren
Fig. 1: Dismantle cap and spring plate



Abb. 2: Alle Teile bis auf den Sprengring entfernen
Fig. 2: Remove all parts except the snap ring



Abb. 3: Höhenverstellung und Abdeckkappe mont.
Fig. 3: Mount the height adjuster and cap

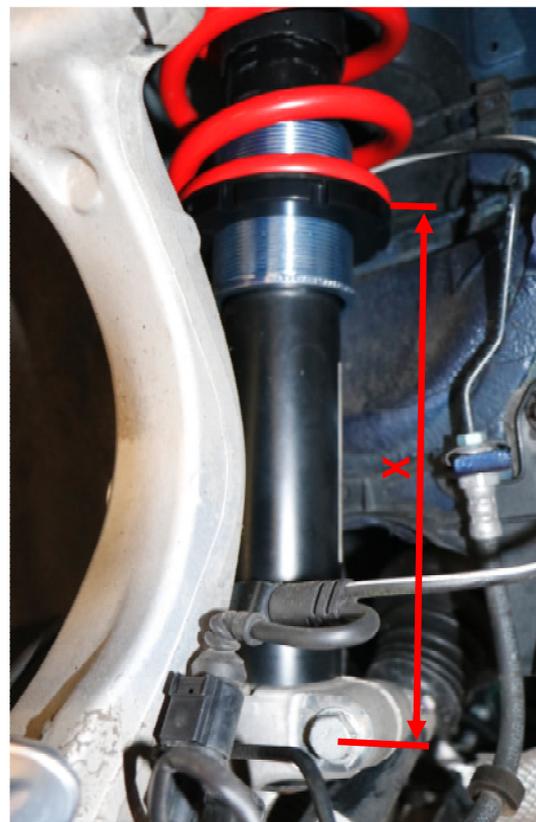


Abb. 4: Einstellmaß X VA (Abbildung ähnlich)
Fig. 4: Adjustment dimension X FA (Fig. may vary)

Vorderachse/*front axle*

H&R

- Vorderachsfeder/
front axle spring
- Anschlagpuffer/
bump stop
- Höhenverstellung/
height adjuster



OE

- Federbeinlager/
support bearing
- Schutzrohr/
dust cover
- Schwingungsdämpfer/
shock absorber

Abb. 5: Feder-Dämpfer-Einheit komplett (Abbildung ähnlich)

Fig. 5: Complete spring-damper-unit (Fig. may vary)

Hinterachse/rear axle

H&R

- Höhenverstellung/
height adjuster
- Hinterachsfeder/
rear axle spring
- Anschlagpuffer/
bump stop



OE

- Obere Federunterlage/
top spring pad
- Untere Federunterlage/
lower spring pad
- Schwingungsdämpfer inkl.
Schutzrohr/
shock absorber incl. cover

Abb. 6: Eingebauter Zustand (Abbildung ähnlich)

Fig. 6: Installed condition (Fig. may vary)

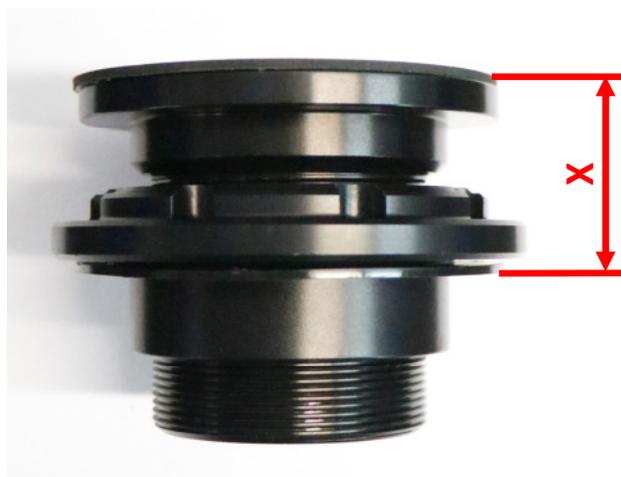


Abb. 7: Einstellmaß X HA

Fig. 7: Adjustment dimension X RA